

всех триместрах беременности, что клинически проявлялось достоверно более высокой частотой угрозы выкидыша в I-II триместрах ($p=0,002$; $p=0,015$), а в III триместре – присоединением преэклампсии ($p=0,006$) и угрожающих преждевременных родов ($p<0,001$), отсутствовавших в группе 2. Выявленная патогенетическая цепь формирования ЗРП инициируется хронической инфекцией и анемией, нарушающими плацентацию, с последующим развитием преэклампсии и угрозы преждевременных родов, которые через единые механизмы сосудистого спазма, эндотелиальной дисфункции и нарастания плацентарной недостаточности приводят к задержке роста плода.

ЛИТЕРАТУРА

1. Dimitriadis, E. Recurrent pregnancy loss / E. Dimitriadis, E. Menkhorst, S. Saito [et al.] // Nature Reviews Disease Primers. – 2020. – Vol. 6, № 1. – P. 98.

СИНОНИМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ В ТЕРМИНОЛОГИИ ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «МЕДИЦИНСКАЯ ТАНАТОЛОГИЯ» (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)

Лапа Е. А.

Гродненский государственный медицинский университет

Научный руководитель: канд. филол. наук., доц. Разводовская Я. В.

Актуальность. Синонимичные ряды в предметной области «Медицинская танатология» (далее – ПО МТ) отражают не только научные, но и этико-культурные аспекты восприятия смерти, что выводит исследование в междисциплинарную плоскость и позволяет глубже понять взаимодействие языка, медицины и общества на современном этапе.

Цель. Описание синонимических отношений в терминологии ПО МТ.

Методы исследования. Метод лингвистического наблюдения и описания, лексико-семантический анализ, дефиниционный анализ.

Результаты и их обсуждение. Лексико-семантический анализ 300 англоязычных терминов ПО МТ позволил выявить 20 терминов, вступающих в синонимические отношения (16 синонимических пар и 4 синонимических ряда). Полученные данные свидетельствуют о том, что для данной ПО синонимия не является массовым явлением. Анализ показал, что преобладающим типом являются частичные синонимы, что обусловлено сосуществованием в дискурсе танатологии терминов, пришедших из разных исторических пластов (латынь и древнегреческий, например *thanatology* ‘танатология – наука о смерти’ и *necropsy* ‘аутопсия – посмертное вскрытие’) и терминов, разграничивающих процесс и результат (например, *death* / *dying* ‘смерть / умирание’). Установлено, что функциональная нагрузка синонимов неравномерна. Часть терминов закреплена узкопрофессиональной сферой,

другие же тяготеют к научно-популярному дискурсу, что говорит о расслоении терминосферы по стилистическому признаку. Каждый из этих синонимов может иметь свои оттенки значений и контексты использования, что делает выбор правильного термина для осуществления коммуникации критически важным. Например, в одном случае уместно точный, специализированный термин, в то время как в другом – более общее и понятное непрофессионалу слово [1, с. 252]. Проанализируем на примере одного из выявленных синонимических ряда. Например, *decomposition* ‘разложение, распад’ – основной, стилистически нейтральный термин, *putrefaction* ‘разложение, гниение’ – квазисиноним с более узким значением, *decay* ‘разложение, гниение’ – стилистически сниженный синоним, тяготеющий к общеупотребительной лексике.

Выводы. Таким образом, синонимия в английской терминологии в ПО МТ сочетает общие языковые закономерности с особенностями, присущими данной сфере. Преобладание частичных синонимов над абсолютными отражает стремление терминосистемы к необходимой смысловой точности. Выявленные различия в употреблении синонимов помогают разграничивать смежные понятия и упорядочивают терминологический аппарат МТ.

ЛИТЕРАТУРА

1. Пряжникова, К. А. Проблема синонимии при переводе медицинских терминов / К. А. Пряжникова // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2025. – № 2(85). – С. 252-257. – doi: 10.26456/vtfilol/2025.2.252.

АНАЛИЗ АКТИВНОСТИ ГЕПАТИТА И СТАДИИ ФИБРОЗА ПЕЧЕНИ У ПАЦИЕНТОВ С ХРОНИЧЕСКИМ ГЕПАТИТОМ С ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОТИВОВИРУСНОЙ ТЕРАПИИ

Лапыш Д. Е.¹, Шапель Н. Н.²

¹Гродненский государственный медицинский университет,

²Гродненская областная инфекционная клиническая больница

Научный руководитель: канд. мед. наук, доц. Черняк С. А.

Актуальность. Хронический гепатит С (ХГС) остается одной из ведущих причин заболеваний печени во всем мире, приводя к фиброзу, циррозу и гепатоцеллюлярной карциноме [1]. Оценка активности гепатита и стадии фиброза у пациентов перед назначением противовирусной терапии (ПВТ) является важным условием для прогнозирования исходов лечения и мониторинга осложнений.

Цель. Проанализировать активность гепатита и стадии фиброза печени у пациентов с ХГС перед стартом противовирусной терапии.